

CLEVELAND/TOLEDO SALES: 419-870-6565 or 567-315-8549

www.LaPrensaNewspaper.com

DETROIT/ANN ARBOR

# La Prensa

Since 1989  
Fundado por Rico

## ¡Tinta Con Sabor!



Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

13 de diciembre de 2024 Weekly/Semanal 16 páginas Vol. 76, No. 13

¡FELIZ NAVIDAD Y FELICES FIESTAS!

Find us on Facebook

**OPEN ENROLLMENT**

MARKETPLACE | MEDICAID

Aging Off A Parent's Medical Insurance? Or Just Confused By Health Coverage Options?

**Navigators Can Help**

Call 1-833-628-4467 To Schedule A Free Appointment With A Certified and Licensed Navigator

Para Programar Una Cita Gratuita Con Un Navegante Bilingüe De CareNet, Por Favor Contacte A Henry Al 567-358-2788 O [henry@nwocarenet.org](mailto:henry@nwocarenet.org)

Ends January 15, 2025  
Lock In A Free Appointment Now!

**JOSE MARTINEZ MEMORIAL GALERÍA**

**GALLERY EXHIBITION**  
DEC. 12, 2024 - JAN. 24, 2025

The Sofia Quintero Art and Cultural Center is proud to announce its upcoming exhibition, *La Virgen de Guadalupe*, opening on December 12, 2024. See article on Page 5.

2024 MAJOR LEAGUE SOCCER

**BEST XI**

COLUMBUS CREW'S CUCHO HERNÁNDEZ AND STEVEN MOREIRA NAMED TO 2024 MLS BEST XI

See article on Page 7.

**GLOW SKATE**  
AT THE RIBBON

PRESENTED BY **meijer**

Friday, December 20, 2024  
Glow Skate Sessions at 5 p.m., 7 p.m. and 9 p.m.  
[www.metroparkstoledo.com/winter-theribbon](http://www.metroparkstoledo.com/winter-theribbon)

TOLEDO ZOO

**Lights before Christmas**

PRESENTED BY KeyBank

NOV. 22 - DEC. 31

Enjoy all the season has to offer at the 2024 edition of the brightest holiday tradition!  
See event details at [toledozoo.org](http://toledozoo.org)

**WILD WINTER LIGHTS**  
CLEVELAND METROPARKS ZOO

NOPEC

More than a million lights

Musical light show

Buy online and save at [FutureForWildlife.org/lights](http://FutureForWildlife.org/lights)

**BIGGER, Better, BRIGHTER!**

Nov. 29 - Dec. 1,  
Dec. 6-8, 13-23,  
26-27, 29-30  
from 5PM - 9PM

**akron zoo**  
**WILD Lights**

TICKETS AT [AKRONZOO.ORG](http://AKRONZOO.ORG)

Want to advertise with La Prensa? Email us TODAY for a quote! [ads@laprensanewspaper.com](mailto:ads@laprensanewspaper.com)



# Hospital fundado por un conquistador español persiste 500 años después en la capital de México

Por **MARIANA MARTÍNEZ BARBA** Associated Press

CIUDAD DE MÉXICO, Dec 7, 2024 (AP) — En el bullicioso centro histórico de la Ciudad de México, el Hospital de Jesús ocupa casi toda una manzana. Su fachada amarilla desgastada y discreta, característica de la arquitectura de mediados del siglo pasado, oculta el centro médico fundado hace 500 años por el conquistador español Hernán Cortés.

Al entrar entre zapaterías a pie de calle, los visitantes se encuentran el hospital en funcionamiento más antiguo de América. Los arcos de piedra conducen a amplios patios llenos de una vegetación exuberante.

El hospital fue fundado para tratar a los conquistadores españoles y más tarde se abrió a los indígenas locales para asegurar una fuerza laboral saludable. Hoy en día, ofrece atención de emergencia las 24 horas, así como acceso asequible a especialistas médicos para los residentes de lo que en el momento de su fundación era el centro del imperio azteca.

“Se siente la mexicanidad aquí”, dijo el doctor Pedro Álvarez Sánchez. “El Hospital de Jesús, a través de 500 años, nunca ha cerrado sus puertas”.

El 8 de noviembre de 1519, Cortés y sus soldados entraron en Tenochtitlán, el nombre azteca de la capital, y se encontraron con el emperador Moctezuma en un lugar conocido como Huitzilán, justo en frente del hospital actual.

Cortés había conquistado la ciudad para 1521, y para honrar ese primer encuentro, fundó el hospital en 1524.

El encuentro entre Cortés y Moctezuma está representado en un mural de azulejos que cubre de arriba abajo uno de los patios centrales. El

templo principal de Tenochtitlán, a solo unas manzanas del hospital, se ve en el fondo. La unión de dos soles representa el encuentro de las dos culturas.

Cortés está enterrado en una pequeña iglesia adyacente al hospital. Sus descendientes y los de Moctezuma se reunieron aquí en 2019 para conmemorar el aniversario de su encuentro.

Solo unos pocos hospitales en todo el mundo pueden presumir de esa longevidad. El Hospital de St. Bartholomew en Londres, fundado en 1123, y el Hospital Bellevue en la Ciudad de Nueva York, fundado en 1736, también siguen brindando servicios médicos completos.

Gran parte del hospital ha permanecido intacto gracias a un patronato fundado en el siglo XVI. A lo largo de los años, innumerables médicos han trabajado en silencio para conservar la misión del centro de ofrecer una atención asequible y para preservar las características arquitectónicas únicas del edificio.

“Tratamos de que este hospital siga teniendo una calidad y calidez en la atención médica a los pacientes”, afirmó el doctor Octaviano Rosalez Serafín, de 71 años, que preside el patronato del centro. “Lo que queremos es seguir esa tradición que ha tenido el hospital durante años”.

Celia Chávez Escamilla, de 56 años, llegó recientemente a la primera hora al hospital para una cita con su dermatóloga. “Aquí nos atienden bien”, dijo. “Los costos son accesibles. Porque si va uno a otro lado, si están muy caros”. Su consulta costaba apenas 400 pesos, o menos de 20 dólares.

Escamilla estaba acompañada por su hija,

Myriam Rafael Sánchez, de 26 años, quien estaba fascinada con el centro médico. “Yo lo he visto (el hospital) más en novelas y películas”, comentó emocionada. “Tenemos toda la historia de México a nuestro alrededor”.

El hospital no siempre ha estado abierto a toda la población, indicó Sandra Elena Guevara Flores, antropóloga especializada en medicina de la Universidad Nacional Autónoma de México.

Según Guevara, en un primer momento no atendía a la población indígena, sino únicamente a los españoles que habían llegado recientemente a América.

Sin embargo, a medida que las epidemias comenzaron a propagarse, el hospital se abrió a más pacientes. “Es una estrategia que tienen los gobernantes españoles en la nueva España de tratar a toda la población”, dijo Guevara afirmando que era una medida para evitar la muerte de los sirvientes y el sistema laboral.

Los primeros médicos españoles del centro solían utilizar hierbas nativas para curar a sus pacientes. “Se decía que se aplicaba la medicina galénica hipocrática (en el hospital), aunque realmente la medicina que había era una medicina indígena”, apuntó. “Ellos (los pueblos indígenas) compartían su conocimiento”.

La huella española puede verse en la arquitectura del hospital, indicó Hugo Antonio Arciniega Ávila, historiador y experto arqueológico de la Universidad Nacional Autónoma de México.

El centro, como algunas otras estructuras coloniales en la Ciudad de México, está “encapsulado” dentro de



un edificio más nuevo de la década de 1950.

Como los españoles levantaron estructuras de piedra bajas en terrenos grandes con enormes muros de piedra, quienes querían construir uno o dos siglos más tarde solían hacerlo sobre, alrededor o entre esas estructuras de la época colonial. A veces incorporaban los viejos muros de mampostería en el nuevo edificio, ya sea por razones de conservación o porque era más barato usarlos que derribarlos. Así que desde la calle, a menudo no hay indicios de que detrás de una fachada victoriana o

funcionalista haya una estructura española parcialmente preservada dentro.

El hospital se construyó en forma de T, con dos grandes patios y una escalera diseñada por el arquitecto español Claudio de Arciniega en el siglo XVI. El diseño proporcionaba ventilación constante y luz natural a los pacientes. El arquitecto también incluyó una capilla en cada uno de los dos pisos originales.

“La arquitectura es lo fascinante de este hospital”, dijo Arciniega sobre la disposición intencionada de los

espacios religiosos y el acceso al aire libre. “Curó el alma, curó el cuerpo — y es justo ese mismo pensamiento el que tenían los doctores”.

Para Álvarez, de 67 años y que ha trabajado en el hospital durante casi 50 años, además de fungir como tesorero del consejo de administración, el centro ha sido una constante en su vida. Comenzó a trabajar allí como asistente de laboratorio a los 18 años.

“Mucha gente me pregunta, ¿por qué sigues trabajando en el Hospital de Jesús?”, dijo. “Les digo que porque adoro el hospital”.



**We're a bank that believes in saving for that much needed wish list.**

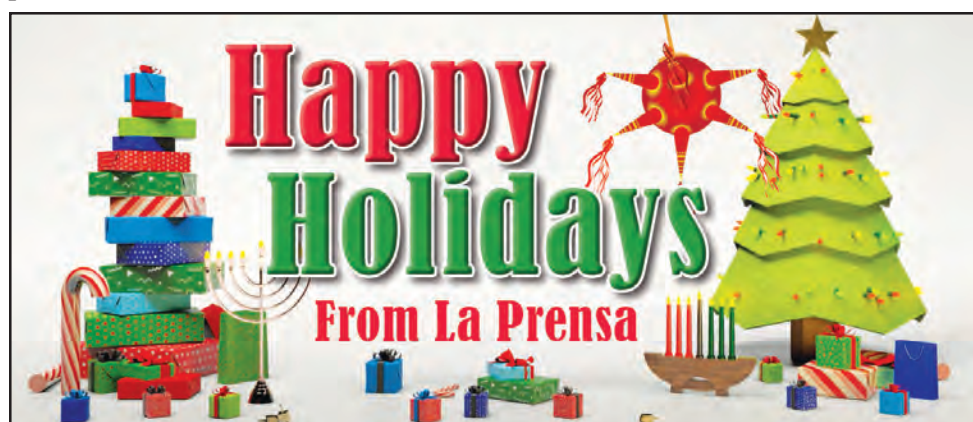
Don't chance a coal-filled Christmas. Schedule year-round savings to keep your stockings full this holiday season. Set up automatic monthly deposits into your Christmas Club account for guaranteed savings across the calendar. Plus, earn interest on every penny saved!

Prepare for next year's wish list by joining the club — a GenoaBank Christmas Club Savings Account!



Brighten someone's holiday season by giving a GenoaBank Prepaid Visa Gift Card! No purchase fee this holiday season.

**Call us at 1-800-592-2828 or visit [www.genoabank.com](http://www.genoabank.com)**  
 ELMORE | FREMONT | GENOA | MAUMEE | MILLBURY | OREGON  
 PERRYSBURG/ROSSFORD | PORT CLINTON/CATAWBA | SYLVANIA | DOWNTOWN TOLEDO  
Normal fees apply. \$2.00 minimum to open account. No withdrawal privileges. Deposits are not accepted at Elmore Branch (352 Rice Street).





## Capturan en Colombia a jefe del *Tren de Aragua* en Chile y mano derecha del *Niño Guerrero*

BOGOTÁ, Dec 7, 2024 (AP) — El cabecilla de la organización criminal el *Tren de Aragua* en Chile y al mando de más de un centenar de miembros en ese país fue capturado la madrugada del sábado en un municipio del noreste de Colombia durante un operativo conjunto entre la policía de ambos países, informaron las autoridades.

El *Tren de Aragua* surgió hace más de una década como una banda en una cárcel de Venezuela y fue catalogada en julio por Estados Unidos como una estructura delictiva transnacional que representa una “creciente amenaza” para toda la región por su acelerada expansión en todo el hemisferio occidental.

La detención de Carlos Francisco Gómez Moreno, “alias Bobby”, jefe de la banda multinacional en Chile, fue anunciada inicialmente por el presidente Gustavo Petro a través de su

cuenta de X, antes Twitter. Ocurrió en el municipio Los Patios, del departamento Norte de Santander.

Más tarde, la policía colombiana ratificó en un comunicado que Gómez Moreno, quien contaba con circular roja de Interpol, es hombre de confianza del máximo líder del *Tren de Aragua*, Héctor el “Niño” Guerrero, quien se fugó de una peligrosa prisión venezolana hace más de un año.

En tanto, alias “Bobby” huyó tres meses atrás de Chile donde tenía bajo su mando a unos “120 delincuentes”, los cuales dinamizaron en ese país el secuestro, homicidios selectivos y tráfico de estupefacientes, agregó el comunicado. En los próximos días será enviado a Chile, dijo la policía colombiana.

Un video adjunto al mensaje del presidente colombiano muestra imágenes del ingreso de los agentes policiales a una residencia donde se encontraba el hombre y una acompañante. Posteriormente, el detenido es trasladado con

las manos esposadas hacia instalaciones policiales.

Al *Tren de Aragua* se le adjudican actividades delictivas como el tráfico y trata de personas, lavado de activos, tráfico ilícito de drogas, minería ilegal, secuestro, extorsión, entre otros.

El Departamento de Estado de Estados Unidos ofreció una recompensa por un total de hasta 12 millones de dólares por información que conduzca a la captura y condena de varios de sus cabecillas.

A mediados de noviembre también fue capturado en el noreste de Colombia Jeison Alexander Lorca Salazar, alias “Jeison Comino”, a quien a u t o r i d a d e s colombianas señalaron como uno de los cabecillas de esa organización y sobre quien pesaba un orden de captura internacional por terrorismo, asociación para delinquir agravada, tráfico de armas, municiones y extorsión.

## Guatemala: gobierno apunta a nuevas leyes para combatir la corrupción ante inacción de la Fiscalía

Por SONIA PÉREZ D. Associated Press

CIUDAD DE GUATEMALA, Dec 7, 2024 (AP) — Cuando *Bernardo Arévalo* hizo campaña por la presidencia de Guatemala en 2023 se enfocó en el combate a la corrupción, una promesa que caló hondo en una sociedad cansada. Pero su objetivo ha encontrado un muro que le impide avanzar: el Ministerio Público.

Desde comienzos de año el gobierno del presidente Arévalo ha presentado 198 denuncias de corrupción que implican a particulares y exfuncionarios del gobierno de Alejandro Giammattei (2020-2024), de las cuales 18,7% fueron desestimadas y el resto no tuvo ningún avance, dijo en una entrevista con The Associated Press el director ejecutivo de la Comisión Nacional contra la Corrupción, Julio Flores.

“La fiscalía es un obstáculo para el desarrollo del Estado”, indicó el responsable de la entidad que deberá dar respuesta a la promesa de Arévalo. “La falta de compromiso en materia anticorrupción desde la Fiscalía vuelve complejo garantizar el desarrollo” del país, agregó.

La AP consultó a la Dirección de Comunicación del Ministerio Público sobre su posición, pero no obtuvo respuesta.

Arévalo ha pedido en reiteradas oportunidades la renuncia de la Fiscal General Consuelo Porras, a la que señala de proteger a los corruptos. Pero Porras, sancionada por Estados Unidos por socavar la democracia en Guatemala, ha logrado mantenerse en el cargo que expira en 2026.

Para que Porras sea removida se necesitan cambios a la ley orgánica del Ministerio Público — que exige una condena firme en su contra—. Los diputados oficialistas han hecho también una petición de reforma de la norma que aún no ha avanzado en el Congreso.

Con el objetivo de cumplir su promesa de campaña el gobierno ha creado la Comisión Nacional Contra la

Corrupción que presenta las denuncias e intenta recuperar parte de lo defraudado al Estado y enviará la próxima semana dos propuestas de ley al Congreso, explicó Flores.

La primera iniciativa busca proteger a los denunciantes. “Quienes asumen la valentía de denunciar se encuentran desprotegidos y criminalizados”, indicó el comisionado. La ley dotará de medidas de protección ante posibles represalias.

En este sentido el comisionado recordó el caso de las irregularidades en la compra a Rusia de las vacunas Sputnik contra el COVID-19 durante el gobierno de Giammattei.

“Millones de quetzales perdidos, vidas perdidas, sin embargo, la fiscalía lo que hizo fue iniciar acciones contra el Procurador General de la Nación, Julio Saavedra (quien había hecho la denuncia). Entonces, quienes están pro lucha contra la corrupción son los criminalizados”, dijo Flores.

La otra se refiere al registro de beneficiarios finales de los recursos públicos, ya que en la gran mayoría de los casos denunciados se usan presta nombres o sociedades anónimas para ocultar a los destinatarios de las ganancias ilícitas.

Según *Manfredo Marroquín*, director de Acción Ciudadana —el capítulo de Transparencia Internacional en Guatemala—, el gobierno se quedó corto en su promesa de luchar contra la corrupción. “La población tenía una expectativa de un gobierno más energético”, dijo.

Sobre el rol de la Fiscalía sostuvo que “ha sido un impedimento de la lucha anticorrupción, pero también ha generado un ambiente de impunidad muy nocivo para el país, que sigue atrapado en esta politización de la justicia y la judicialización de la política”.

Según el Índice de Corrupción de 2023 elaborado por *Transparencia Internacional*, Guatemala

se ubicó en el puesto 154 de 180 países evaluados, la peor calificación que ha recibido la nación centroamericana.

Grupos de derechos humanos denunciaron el mes pasado que la Fiscalía “genera injusticia e impunidad” porque también ha dejado de perseguir delitos comunes, como la violencia contra las mujeres, y criminaliza a quienes intentan investigar irregularidades.

En un informe destacaron que la gestión de Porras ha disminuido en un 30% la obtención de sentencias por diversos delitos y “un 87% del total de las denuncias fueron desestimadas y archivadas, generando impunidad sistémica”.

Pero no sólo el gobierno y las organizaciones sociales se quejan de la inacción de la Fiscalía. Organizaciones internacionales han señalado un presunto abuso de poder.

La Comisión Interamericana de Derechos Humanos, con sede en Washington y que realizó una visita al país a mediados de año, dijo que la Fiscalía no es objetiva y pidió al Estado realizar “un examen independiente del funcionamiento del Ministerio Público y su impacto en los derechos humanos”.

La Fiscalía también mantiene una arremetida contra miembros del partido de gobierno y contra el propio presidente Arévalo —a quien ha pedido que le sea retirada su inmunidad en varias ocasiones— en el marco de una investigación sobre el financiamiento del Movimiento Semilla. A su vez intentó evitar que Arévalo participara como candidato presidencial en la segunda vuelta electoral e incluso buscó, sin éxito, anular por presunto fraude los comicios que Arévalo ganó con amplio respaldo popular.

Porras, al igual que varios de sus fiscales, ha sido sancionada por más de 40 países que le han prohibido el ingreso a sus territorios, por obstaculizar la lucha anticorrupción y la democracia en Guatemala.



EVERY *life* is beautiful  
and *unique*

Understanding that every patient and family is unique, our experienced team of experts provides specialized medical care as well as emotional and spiritual support that is specific to each individual. Care and guidance are provided in the home, a nursing home, assisted living facility or one of our freestanding Hospice Centers.

As a community-based organization with more than 40 years of experience, no one is ever turned away due to complexity of care or inability to pay.

EXPERIENCE  
*more* from the  
MOST *experienced*

HOSPICE<sup>®</sup>  
OF NORTHWEST OHIO

The area's first and only independent, non-profit agency solely dedicated to caring for the terminally ill.

[hospicenwo.org](http://hospicenwo.org) | 419-661-4001





### Trees for Troops event at Wahmhoff Farms

Michigan Department of Agriculture and Rural Development (MDARD) Director Tim Boring and Chief of Staff Kathy Angerer along with representatives from the Michigan Department of Military and Veterans Affairs and Michigan Christmas Tree Association participated in a Trees for Troops event at Wahmhoff Farms in Gobles, MI on December 2, 2024.

Trees for Troops, a program of the Christmas SPIRIT Foundation and corporate partner FedEx, provides free, farm-grown Christmas trees to U.S. armed forces members in all branches of the military and their families thank to donations, sponsorships, grants and the work of many volunteers. This year marks the 20<sup>th</sup> year of Trees for Troops, and trees are set to be delivered to 93 total bases across the U.S., including 15 bases receiving trees for the first time.

“It’s wonderful to be here at Wahmhoff Farms today to help support the Trees for Troops program and to give back to the hard-working men

and women in military service, who protect us every day,” said Director Boring. “The Trees for Troops program creates the perfect opportunity to give the gift of local agriculture – fresh, Michigan-grown Christmas trees—given with the utmost respect for our military members. Wahmhoff Farms and other Michigan Christmas tree farmers, along with community donors and volunteers, have come together to fill a semi-truck with holiday cheer. This is what the holiday season is all about.”

“The Michigan National Guard is thrilled to work alongside dedicated community members to assist with this year’s Trees for Troops event. This event is a fantastic representation of the level of support Michigan communities strive to provide military servicemembers and their families,” said Colonel James Rossi of the Michigan National Guard. “It is incredible knowing the amount of effort the Trees for Troops volunteers put in to make sure military members are able to celebrate the holidays around these beautiful Michigan grown trees.”

Wahmhoff Farms Nursery is a family-owned and operated Christmas tree farm in Southwest Michigan. The family has been growing and selling quality Christmas trees for over 70 years. They offer retail and U-cut Christmas trees, garland, wreaths and more.

Governor Whitmer has also proclaimed December as Michigan Christmas Tree Month, to celebrate the many holiday traditions that center around the family Christmas tree. Michigan is home to over 500 Christmas tree farms and ranks third in the nation for the number of Christmas trees harvested. Michigan farmers supply approximately 2 million fresh trees to the national market each year, with an annual farm gate value of more than \$40 million. This month provides a great opportunity for Michiganders to buy a fresh, locally grown Christmas tree.

To find a real Michigan Christmas tree near you visit <https://mcta.org/find-a-real-christmas-tree/>



### Mexicantown’s Southwest Holiday Fest

Detroit: Join the Matrix Theatre Company on Saturday, December 14, 2024, for an unforgettable day of holiday cheer as we celebrate the 10<sup>th</sup> Annual Southwest Holiday Fest! This year’s event is packed with exciting activities, delicious treats, and live entertainment across several community locations.

Bring your family, friends, and holiday spirit for a magical day in Southwest Detroit! (Bagley/Vernor Between 16th and 24<sup>th</sup>)

#### All-Day Fun for Everyone

1 PM – 4:30 PM at Plaza del Sol  
Cookie Decorating, Face Painting & Christmas Crafts  
Photos with “Panco Claus”  
Petting Zoo



1 PM – 5 PM  
**We the People:** Clothing Drive & Snacks  
**Roberto Clemente:** Letters to Santa & Snacks

1 PM – 6 PM at Mexicantown CDC Mercado  
Local Vendors  
Horse and Carriage Rides between Mexicantown CDC Mercado and La Colmena

**Hubbard/Richard Neighborhood Association**  
Marshmallow & Chestnut Roasting

#### Live Entertainment Schedule

**Matrix Theatre Company**  
1 PM & 2:30 PM:  
*Flying Cardboard Theatre Presents: “Snow Business Like Snow Business”* – A modern Punch tale filled with laughs and holiday spirit. (30 minutes)  
1:30 PM – 2:30 PM:  
Matrix Playback Troupe

**Mexicantown CDC Mercado**  
2 PM & 4 PM:  
“Piñata Fiesta”  
4 PM – 6 PM: Live Music by Urban Tropical Band featuring Alina Mor  
6 PM: Tree Lighting Ceremony

**Corpus Art Studio**  
3 PM – 6 PM:  
Painting Party & Piñata

**Plaza del Sol**  
6 PM: Posada Procession kicks off at Plaza del Sol

#### Make This Holiday Season Special!

Whether you’re enjoying a horse-drawn carriage ride, roasting marshmallows, shopping for unique gifts, or dancing to live music, Southwest Holiday Fest 2024 has something for everyone. Come together with the community to celebrate the season and create lasting memories.



### Fortune/Feimster returns to De Vos, May 2025

Grand Rapids: Affable, charismatic and one of a kind, standup comedian, writer, and actor, Fortune/Feimster announces a show at DeVos Performance Hall on Friday, May 16, 2025. Fortune uses her confessional comedy to bring people together. Through laughter and storytelling, she shows audiences of all ages, backgrounds, and sexual orientations that common ground is only a joke or two away.

Tickets are on sale now at [DeVosPerformanceHall.com](http://DeVosPerformanceHall.com).

## La Prensa Weekly Newspaper

Founded by Rico Neller in 1989

La Prensa Publications, Inc.

Publisher

#### Editorial:

Jennifer Editor  
Isabel Flores/ Hispano USA

[jennifer@laprensanewspaper.com](mailto:jennifer@laprensanewspaper.com)  
Latin America Correspondent

#### ADVERTISING: Sales: 419-870-6565 or 567-315-8549

Rico, Jr. Marketing  
Jennifer Marketing

[LaPrensa1@yahoo.com](mailto:LaPrensa1@yahoo.com)  
[ads@laprensanewspaper.com](mailto:ads@laprensanewspaper.com)

#### Art/Graphics/WebSite:

Jennifer Graphics & Web  
Mychal Lilly Photo-Journalist/ C-Sales

[jennifer@laprensanewspaper.com](mailto:jennifer@laprensanewspaper.com)

Member of NAHP (National Association of Hispanic Publications)  
Affiliated with AP via Newsfinder and Lazo Cultural.

One Year Subscription (51 issues) = \$150.00. La Prensa thanks Community & Advertisers for their continued and loyal support for multiculturalism and diversity.

### La Prensa Publications Inc.

Email: [laprensa1@yahoo.com](mailto:laprensa1@yahoo.com) • [www.laprensanewspaper.com](http://www.laprensanewspaper.com)

Since 1989

Copyright 1989 - 2024 by La Prensa Publications, Inc.



### Sofia Quintero Art and Cultural Center invites you to honor the spirit of La Virgen de Guadalupe

TOLEDO, OH: The Sofia Quintero Art and Cultural Center is thrilled to announce its upcoming showcase, *La Virgen de Guadalupe*, opening on December 12, 2024. This special exhibition will honor the rich cultural, historical, and spiritual significance of La Virgen de Guadalupe, a powerful symbol of faith and devotion that has inspired generations of believers and artists alike.



highlight La Virgen de Guadalupe and her role as a symbol of cultural identity, resilience, and unity. Whether you're drawn to her powerful image, the vibrant art, or the cultural narratives she represents, this exhibition promises to be a meaningful experience for all visitors.

Celebrate *La Virgen de Guadalupe* and experience her timeless presence through a diverse range of artworks and expressions. Don't miss this opportunity to connect with a tradition that continues to inspire and uplift communities worldwide.

*The exhibition will run from December 12, 2024 – January 24, 2025, at the Sofia Quintero Art and Cultural Center, Old South End, Toledo, Ohio. www.sqacc.org*

The exhibition will open with a reception on Thursday, December 12, 2024, from 6:00 to 8:00 PM at the Jose Martinez Memorial Galeria in the Sofia Quintero Art and Cultural Center. Join SQACC for an evening of art, community, and celebration!

Located in the heart of Toledo's Old South End, the exhibition will feature stunning works

of art and cultural expressions that reflect the enduring legacy of La Virgen de Guadalupe. From traditional depictions to contemporary interpretations, the exhibition invites visitors to explore the deep connection between the Virgin and the community, examining how her image continues to resonate today.

The exhibition will



### Great Art Escape returns to the Toledo Museum of Art, running Dec. 27-29

Celebrate winter with art activities, glass blowing demonstrations, flashlight tours and live performances.

TOLEDO, Ohio, December 6, 2024: The Toledo Museum of Art (TMA) invites everyone to celebrate the winter holidays during its annual *Great Art Escape*, running Dec. 27-29. The family friendly event offers winter-themed art activities, flashlight tours in the Green Building, glass-blowing demonstrations in the Glass Pavilion, and live performances by the Bowling Green State University Collegiate Chorale, Greater Toledo International Youth Orchestra, and saxophonist Mike Williams.

the Family Center.

• **Storytime** in the galleries, hosted by TMA librarians.

• **Whimsical glass-blowing demonstrations** inspired by favorite childhood stories.

• A quiet, **sensory-friendly area** with fidget toys, comfortable seating, ear plugs, noise-cancelling headphones, and weighted lap pads.

• Additional activities, such as cookie decorating, *Frozen* and *Frozen 2* movie showings, date-night sip-and-paint sessions, scavenger hunts, sock skating, and superhero tours.

Visitors can also explore TMA's current exhibitions, such as:

• *Strategic Interplay: African Art and Imagery in Black and White*

• *Bernadine Rais: Souvenirs*

• *Opulent Echoes: Artistic Journeys in the 16<sup>th</sup> and 17<sup>th</sup> Centuries*

• *From Asia to the*

*World: Ancient to Contemporary Art*

The event is free, but some activities require preregistration and may have an additional cost. For details, visit [toledomuseum.org/events](http://toledomuseum.org/events).

#### About Toledo Museum of Art

Admission to TMA is always free, welcoming everyone to explore its galleries. The museum is open Wednesday, Thursday, and Sunday from 11 a.m. to 5 p.m. and Friday and Saturday from 11 a.m. to 8 p.m. It is closed on Monday, Tuesday, and select holidays.

TMA is located at 2445 Monroe St., just one block off I-75, with exit signs posted for easy access.

For more information, call 419-255-8000 or visit [toledomuseum.org](http://toledomuseum.org).

### United Farm Workers holiday store is open online for unique gift-giving ideas

Show your support for the United Farm Workers of America by purchasing some unique gifts at their online store! Holiday gift ideas include magnets, stickers, mugs, hats, jewelry, posters, toys, and more!

Check out the UFW store today at <https://ufwstore.com/>

#### UFW: Working for a safe and just food supply

Begun in the early 1960s by Cesar Chavez, Dolores Huerta, Larry Itliong, and other organizers, the United Farm Workers of America is the nation's first enduring and largest farm workers' union. The UFW continues its activism in major agricultural sectors, chiefly in California. UFW contract agreements protect thousands of vegetable, berry, winery, tomato, and dairy workers in California, Oregon, and Washington state. More than 75



percent of California's fresh mushroom industry is now under union contract. Many landmark recent UFW-sponsored laws and regulations protect all farm workers in California, especially at non-union ranches. They include the first state laws in the nation providing farm workers with overtime pay after eight hours a day in California, Washington state, and Oregon; the first comprehensive standards in the U.S. to prevent heat deaths and illnesses in California; and recent COVID19 protec-

tions for agricultural workers. The UFW is a leader in the national movement for immigration reform. It's most recent reform bill for immigrant field workers passed the U.S. House on a broad bipartisan vote last year. The union continues proactively championing legislative and regulatory reforms for farm workers covering issues such as overtime, heat safety, other worker protections, and pesticides.

**Celebrate the holidays with our Holiday Loan!**

---

**Apply at [glasscityfcu.com](http://glasscityfcu.com) or at a branch today!**

**Maumee • Toledo • Bowling Green**

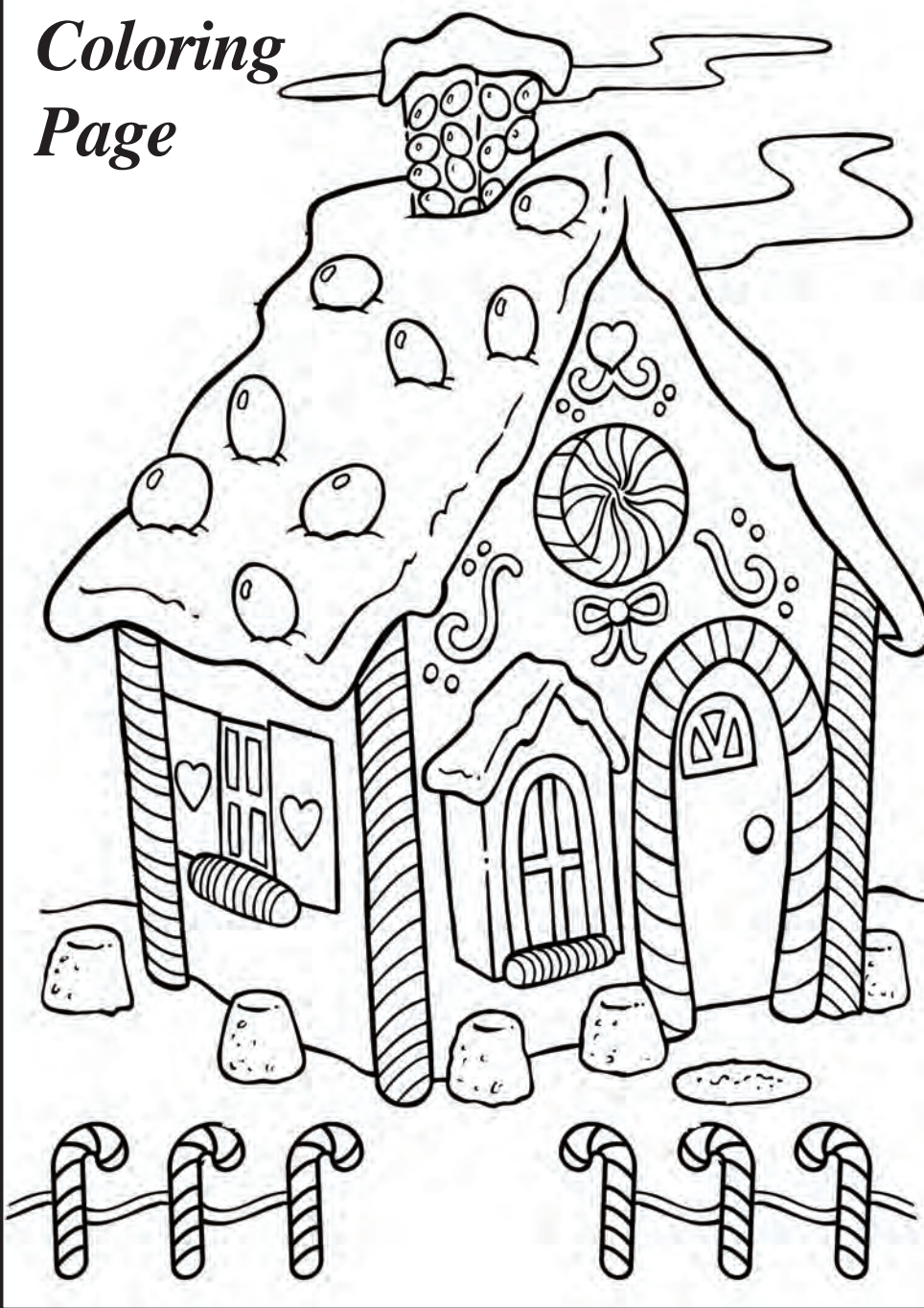
**419-887-1000**

**GLASS CITY FEDERAL CREDIT UNION**

All financing subject to credit approval & membership eligibility.



Coloring Page



Wood County Health Department announces Flu and COVID-19 vaccine clinics for December

Stay ahead of cold and flu season by ensuring you and your loved ones are protected. Wood County Health Department is hosting a series of flu and COVID-19 vaccine clinics this December to make immunizations accessible for individuals of all ages.

dividuals aged 65 and older

Clinic Dates

The following clinics will take place at Wood County Health Department 1840 E. Gypsy Lane Rd., Bowling Green.

- Friday, December 13, 3 – 5:30 p.m.
- Friday, December 20, 3 – 5:30 p.m.

Important Information

**If You Have Insurance:** For both adults and children with insurance, bring your insurance card as it will be billed for the vaccines.

**If You Do Not Have Insurance:** Adults without insurance or whose insurance does not cover vaccines will receive the



flu and COVID-19 vaccines at no cost. Children without insurance or whose insurance does not cover vaccines will incur a \$20 administration fee. Please note that no payments will be collected during the clinic.

Taking these preventive steps protects your health and helps safeguard the well-being of your community. For more information, contact the Wood County Health Department at 419.352.8402.

The following vaccines will be offered at the clinics:

- COVID-19 Vaccines  
Spikevax Moderna  
Novavax
- Flu Vaccines  
Regular Flu Vaccine (FluLaval)  
High-Dose Flu Vaccine (Fluzone HD) – recommended for in-

Grow your **BUSINESS WITH US!**  
In Print • Online • Social Media  
Advertise with La Prensa  
Contact us at 419-870-6565 or [sales@laprensanewspaper.com](mailto:sales@laprensanewspaper.com)

You can catch me easily, especially during the holidays, but you can never throw me. What am I?

Answer: A cold.

Sopa de Letras

E E N X S D F E L I Z N A V I D A D P I  
 P G M E A L L I S T O N B N S E Y J E M  
 Y U D W H P O P I Z G U F L A Q E A S N  
 O V J S P L R P A F H N N V M O Y O E L  
 E P L E D V D P T Z C O E A H U L I B N  
 E J P L F S E J M A E C P M M A U M R M  
 Y C G A V D P L V T M H N U G K M M E G  
 W G E Z E P A P A N O E L E Z E A W N R  
 L T P H L E S M J D L D R R G N O M O L  
 E E C X J A C P O E O E R D R E L P Z L  
 L O F F A P U A G U I R N A L D A L R R  
 N H T C V P A N D E J E N G I B R E O E  
 C V C A M P A N A S S Y H O D Z C C G M  
 V C N V A C A C I O N E S A S N L N C L  
 N E L N I N O J E S U S V U T L R T L C  
 U G E Y S C J U V L M C E W O S S M V R

- ADORNOS
- ÁNGEL
- CAMPANAS
- EL NIÑO JESÚS
- FELIZ NAVIDAD
- FLOR DE PASCUA
- GUIRNALDA
- PAN DE JENGIBRE
- LISTÓN
- MUÉRDAGO
- NOCHE DE PAZ
- NOCHE DE REYES
- PAPÁ NOEL
- PESEBRE
- REGALOS
- RENO
- VACACIONES
- VELA

La Prensa



## Columbus Crew's Cucho Hernández and Steven Moreira named to 2024 MLS Best XI

COLUMBUS, December 3, 2024: The Columbus Crew, in conjunction with Major League Soccer, today announced that forward Juan Camilo "Cucho" Hernández and defender Steven Moreira have been named to the 2024 MLS Best XI Presented by Continental Tire, which recognizes the league's top players at each position as determined by members of the media, MLS players and MLS club technical staffs. The Crew (two) and Inter Miami CF (two) are the only clubs with multiple players featured in this year's Best XI.

Hernández has earned the honor in back-to-back seasons (2023-2024), joining Thomas Dooley (1997-98), Guillermo Barros Schelotto (2007-08) and Chad Marshall (2008-09) as the only players to accomplish the feat. Moreira – recognized as the 2024 MLS Defender of the Year on Nov. 13 – receives his first MLS Best XI accolade.

A finalist for the 2024 Landon Donovan MLS MVP award, Hernández finished the 2024 campaign with a career-best 19 goals and 14 assists in 27 league appearances, setting a new Crew standard for goal contributions in one season (33). He has recorded 20 goals and 16 assists in 25 matches across all competitions since the Concacaf Champions Cup Final on June



Juan Camilo "Cucho" Hernández

2. In his second full season with the Black & Gold, Hernández became the first player in Club history and only the 19th in MLS history to post multiple seasons with both 10+ goals and 10+ assists after surpassing his totals from 2023 (14 goals, 11 assists). On Aug. 25, Hernández was named Best Player of Leagues Cup 2024 after tallying a brace in the final to lead the Crew to a 3-1 victory over LAFC in front of a sellout crowd at Lower.com Field.

Moreira started 23 of his 27 regular season appearances this year, contributing two goals and four assists while logging more than 2,100 minutes. The Crew conceded just 29 goals (1.26 goals per game) when Moreira started and the fourth-fewest goals in MLS this season (40) overall. He featured in six of the 10 matches the Crew recorded shutouts and ranked sixth among all MLS defenders in short passes completed (407) and second among Crew defenders in goal

contributions with six (two goals and four assists). The French born, Cape Verde international held a 95.3 percent passing accuracy in regular season play. With his assist to Hernández on Matchday 35, Moreira

became the 16th player to record at least 20 assists in regular season play in club history.

Both Hernández and Moreira were named to the MLS All-Star Team for the first time in their respective MLS careers in 2024. Led by Head Coach Wilfried Nancy, the pair was among the five Crew players representing Columbus in front of a home crowd at Lower.com Field on July 24.

Moreira is the 14th different Crew player to earn Best XI honors. This year's inclusion of Hernández and Moreira mark 18 overall Best XI selections by Crew players in Club history.

### ABOUT COLUMBUS CREW

Columbus Crew is the first club in Major League Soccer. The Crew is operated by Haslam Sports Group and the Edwards Family. The Club has won three MLS Cup championships in 2008, 2020 and 2023, one Lamar Hunt U.S. Open Cup in 2002, MLS Supporters' Shield titles in 2004, 2008 and 2009, the Campeones Cup in 2021, and Leagues Cup in 2024. The 2024 campaign is the Crew's 29th/season in MLS as well as the Club's third full season at Lower.com Field.

For more information about the Crew visit their website at ColumbusCrew.com.

— Photos courtesy of Columbus Crew.

## Toledo Opera to hold Resident Artist auditions for 2025-2026 Season

Toledo, OH: Toledo Opera is seeking the following performers to serve as Resident Artists for the 2025-2026 season: soprano, mezzo-soprano, bass/baritone, and pianist. All applications must be submitted through YAP Tracker at YAPTracker.com no later than February 1. Those selected as finalists will be invited to a live audition at the Toledo Opera offices, 425 Jefferson Avenue, Ste. 601, Toledo, Ohio 43604 on Saturday, February 22, 2025. A pianist will be provided.

Toledo Opera's Resident Artist program began in 1985 and has been entertaining and educating the region's youth ever since. Resident Artists serve as

touring artists for the Opera on Wheels program which travels extensively, visiting local educational institutions and bringing live opera to the furthest reaches of the Toledo area. Annually, the program is performed for 22,000 students from Findlay to Ann Arbor and Sandusky to Archbold.

In addition to Opera on Wheels, the selected Resident Artists (vocalists) are considered for comprimario roles in Toledo Opera's mainstage performances. Pianists are considered for additional mainstage playing opportunities as well. The five Resident Artists also perform in Toledo Opera's free Opera Outdoors concert series – touring outdoor community hubs throughout Toledo.

"For Toledo Opera, our Resident Artist program is a cornerstone of our mission. It not only nurtures the development of emerging operatic talent but also serves as a vital bridge between our organization and the community. Through this program, we bring the transformative power of opera to schools, libraries, and neighborhoods across the Toledo region. These talented artists inspire the next generation of opera lovers and performers while enriching the cultural fabric of our region." Shared James Norman, General Director at Toledo Opera "We're proud to invest in their growth as they invest in ours." [www.toledoopera.org](http://www.toledoopera.org).



# MATRÍCULA CONSULAR



## REQUISITOS

La matrícula consular sirve para identificarse ante algunas instituciones gubernamentales locales y ante cualquier autoridad mexicana.



• Todo documento presentado será sujeto a revisión.

### PRIMERA VEZ

1. Acudir a la Oficina Consular con **cita previamente agendada.**
2. Acta de Nacimiento original
3. Identificación oficial con fotografía vigente, original.
4. Presentar en ORIGINAL, algún comprobante de domicilio que esté a su nombre.

### RENOVACIÓN

1. Acudir a la Oficina Consular con **cita previamente agendada.**
2. Presentar matrícula para renovar original.
3. Presentar en ORIGINAL, algún comprobante de domicilio que esté a su nombre.

**CITAS:** Mi (424)-309-0009  
 Consulado [citas.sre.gob.mx](http://citas.sre.gob.mx)





Steven Moreira



# GLOW SKATE

## AT THE RIBBON

PRESENTED BY  
**meijer**

**Friday, November 22 & Friday, December 20, 2024**  
 Glow Skate Sessions at 5 p.m., 7 p.m. and 9 p.m.  
[www.metroparkstoledo.com/winter-theribbon](http://www.metroparkstoledo.com/winter-theribbon)





GALLERY EXHIBITION  
DEC 12, 2024 - JAN. 24, 2025

A collection of artwork created by local artists,  
inspired by the

# Virgen de Guadalupe



JOSE MARTINEZ  
MEMORIAL  
GALERÍA

Galeria Hours:

Mon. - Fri. 10am to 5pm  
evening & weekends by appointment

419.241.1655

1222 Broadway

Toledo, OH 43609



**OPEN ENROLLMENT**

MARKETPLACE | MEDICAID

Aging Off A Parent's Medical Insurance? Or Just Confused By Health Coverage Options?

**Navigators Can Help**

Call 1-833-628-4467 To Schedule A Free Appointment With A Certified and Licensed Navigator

get covered CareNET

Para Programar Una Cita Gratuita Con Un Navegante Bilingüe De CareNet, Por Favor Contacte A Henry Al 567-358-2788 O [henry@nwocarenet.org](mailto:henry@nwocarenet.org)

Ends January 15, 2025  
Lock In A Free Appointment Now!

This project is supported by the Centers for Medicare and Medicaid Services (CMS) of the U.S. Department of Health and Human Services (HHS) as part of a financial assistance award totaling \$2.71 million with 100 percent funded by CMS/HHS. The contents are those of the author(s) and do not necessarily represent the official views of, nor an endorsement, by CMS/HHS, or the U.S. Government.

**WILD WINTER LIGHTS**  
CLEVELAND METROPARKS ZOO

More than a million lights

Musical light show

Buy online and save at [FutureForWildlife.org/lights](http://FutureForWildlife.org/lights)

**GLOW SKATE AT THE RIBBON**

PRESENTED BY meijer

Friday, December 20, 2024

Glow Skate Sessions at 5 p.m., 7 p.m. and 9 p.m.

[www.metroparkstoledo.com/winter-theribbon](http://www.metroparkstoledo.com/winter-theribbon)

Welcome Home To Beautiful  
*Sylvan Lakes Apartments*

Our elegant apartments feature spacious bedrooms with ample storage, high ceilings and breath-taking views! Stop in today to see why our residents love our beautifully landscaped grounds, resort-like swimming pool, and clubhouse with its fully-equipped fitness center and laundry facilities. Located just west of King road off of Sylvania Ave. **Stop in today!**

4045-A Langston Place, Sylvania, Ohio 43560  
p: 419-842-8480 e: [sylvanlakes@investek.net](mailto:sylvanlakes@investek.net)  
[www.investekmanagement.com](http://www.investekmanagement.com)

**Sylvan Lakes**  
Apartment Homes

## IMMIGRATION PROBLEMS?



### SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración  
Hablamos español

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family
- Same Sex Marriage

**¡Consulta Gratis! Free Consultation**

### ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

2510 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44114

216-621-7292

[www.immigration-greencards.com](http://www.immigration-greencards.com)

1-866-553-4643

**For consideration of the Deferred DREAM Application, contact us today!**



# QUEREMOS AYUDARLE A TENER UN HOGAR PROPIO.

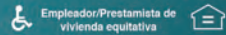
Nuestro préstamo de asistencia de pago inicial de hasta \$10.000 puede ayudar.\* Al combinarlo con nuestro préstamo convencional, de desarrollo rural o FHA para el hogar, esa casa puede ser suya. Más información en [Michigan.gov/Homeownership](http://Michigan.gov/Homeownership) o llamando al 1.844.984.HOME

\*Aplican otros términos y condiciones.



Conozca más

PRÉSTAMOS DE ASISTENCIA PARA PAGOS INICIALES



TOLEDO ZOO

# Lights before Christmas

PRESENTED BY KeyBank

NOV. 22 – DEC. 31

Enjoy all the season has to offer at the 2024 edition of the brightest holiday tradition!

See event details at [toledo zoo.org](http://toledo zoo.org)

# BIGGER, Better, BRIGHTER!

Nov. 29 - Dec. 1, Dec. 6-8, 13-23, 26-27, 29-30 from 5PM - 9PM

akron zoo

## WILD Lights

PRESENTED BY Akron Children's

TICKETS AT [AKRONZOO.ORG](http://AKRONZOO.ORG)

EMMANUEL CHRISTIAN SCHOOL PRESENTS

# The King's Brass

Remember the true reason for the season and join us for "an unforgettable concert experience of music and ministry." Support Emmanuel Christian School at this one-of-a-kind fundraising event you won't soon forget.

Post-Snow VIP Experience

Reserve your seats today

EC School Fundraiser

## Wednesday, Dec. 18, 7 PM

### Emmanuel Baptist Church

## Pay What You Can

For more information visit [www.ecstoledo.org](http://www.ecstoledo.org)



## LORAIN PUBLIC LIBRARY SYSTEM UPCOMING EVENTS

All branches of Lorain Public Library System will be closed on Tuesday, Dec. 24 and Wednesday, Dec. 25. We will reopen at 9 a.m. on Thursday, Dec. 26.



**Book Discussions**  
Tuesday, Dec. 17; 1 to 2 p.m. at the North Ridgeville Branch “The Reading List” by Sara Nisha Adams  
Wednesday, Dec. 18; 6:30 p.m. at the North Ridgeville Branch “Busy Body” by M.C. Beaton  
Monday, Dec. 23; 2 p.m. at the Columbia Branch “Once Upon a Wardrobe” by Patti Callahan  
Thursday, Dec. 26; 6 p.m. at the Columbia Branch “Snow Country” by Kawabata Yasunari  
Monday, Dec. 30; 6:30 p.m. at the Domonkas Branch – call branch for title  
Spend time each month discussing a great book and making new friends. Copies of the books are available at the library. New members are welcome. Preregistration required.

**Teen Gaming: Open Play**  
Tuesday, Dec. 17; 3 to 5 p.m.  
Avon Branch  
Bring your friends and join us during our free gaming hours! For ages 12 and up.

**Food Discovery for Babies**  
Wednesday, Dec. 18; 10 to 10:30 a.m.  
North Ridgeville Branch  
Songs and play with a variety of fruits and vegetables to help baby get comfortable with and excited about new foods. For ages 6 to 24 months. / Preregistration required.

**Adult Diploma Program Information Session**  
Wednesday, Dec. 18; 1 to 2 p.m.  
Main Library  
Join a representative from Lorain County JVS Adult Career Center to learn how the ADP can help you earn your high school diploma while gaining valuable job training and industry credentials. Career pathways include Automotive Service Technician, Phlebotomy Technician, State Tested Nurse Aide (STNA), and Welding/Fabrication. This program is free for Ohio residents aged 20 and older. To register, email accregstration@lcvjs.net.

**Ohio Means Jobs Career Counseling**

Wednesdays, Dec. 18; Jan. 15; Feb. 5, 19; 1 to 4:30 p.m.  
Main Library  
Call 4402441192 to schedule a free appointment with an Ohio Means Jobs career counselor to assist you with resumes, cover letters, creating an effective job search strategy and interviewing tips. Preregistration required.

**Holiday Ornament Decorating: Snowflake Ornament**  
Wednesday, Dec. 18; 2 to 4 p.m.  
Main Library  
Decorate a wooden, laser cut, shaped ornament to celebrate any holiday. Preregistration required.

**Play Chess**  
Wednesday, Dec. 18; 4 to 7:30 p.m.  
South Lorain Branch  
Open play sessions are for all levels, from beginner to expert. Preregistration required.

**Bingo for Books**  
Wednesdays, Dec. 18; Jan. 15; Feb. 19; 6:30 to 7:30 p.m.  
South Lorain Branch  
Play Bingo and win books! Preregistration required.

**Star Wars Story Time**  
Wednesday, Dec. 18; 6:30 p.m.  
Main Library  
Dress up as your favorite Star Wars character and join us for a night of picture books, music and activities! Preregistration required.

**Writing Groups**  
Wednesday, Dec. 18; 6:30 to 7:30 p.m. at the Domonkas Branch  
Join us in this pressurefree and friendly writing group and engage in peer critiques to find support for whatever project you are working on. Preregistration required. Hybrid

**Fiber Arts Group**  
Thursdays, Dec. 19, 26; Jan. 2, 9, 16, 23, Noon to 3 p.m. at the Avon Branch  
Thursdays, Dec. 19, 26; Jan. 2, 9, 16, 23, 30; Noon to 4 p.m. at the Columbia Branch  
Mondays, Dec. 23; Jan. 27; Feb. 24; 10:30 a.m. to 12:30 p.m. at the North Ridgeville Branch  
For new and longtime knitters, crocheters, quilters and needleworkers. If you have a “UFO” (an Unfinished Object) that you would like to work on with us, bring it or

start something new!

**Tech Club**  
Thursdays, Dec. 19; Jan. 16; Feb. 20; 6 to 7 p.m.  
North Ridgeville Branch  
Explore programming, digital art and electronics in a fun, collaborative environment. For ages 9 and up. Preregistration required.

**Create and Connect**  
Thursday, Dec. 19; 6:30 p.m.  
Main Library  
From novel writers to knitters to digital artists, creatives across mediums and skill levels are encouraged to drop in and work on their current project or try something new with supplied materials. Develop your skills while connecting with other creators in the community!

**TechInDepth**  
Thursdays, Dec. 19; Jan. 16; Feb. 27; 6:30 to 7:30 p.m.  
Domonkas Branch  
An introduction to popular technology and software for adults, seniors and beginners. Dec. 19; Intro to Canva Jan. 16; Resumes with Canva Feb. 27; Invitations with Canva Preregistration required. Hybrid

**Game Time**  
Friday, Dec. 20; 3 to 5 p.m.  
Avon Branch  
Get your game on! Drop in with friends and family to play some board games, chess and a mix of current and classic video games. Preregistration required.

**Yarn Club**  
Fridays, Dec. 20; Jan. 3, 17, 31; Feb. 14; 4 to 5 p.m.  
Domonkas Branch  
For those who are new or longtime crocheters and knitters join our group as we grow and learn in this exciting hobby. Preregistration required.

**Browser's Reading Buddies**  
Saturdays, Dec. 21; Jan. 18; Feb. 15; 10:30 to 11:30 a.m.  
Avon Branch  
Children ages 5 to 10 are invited to read to a therapy dog in the library. Please call to register your child for a specific 15minute reading time. Bring a book or come early and select one to read.



## Cleveland Museum of Art proudly presents: Rose B. Simpson's exhibit *Strata*

The Cleveland Museum of Art presents *Strata* by Rose B. Simpson now through Sunday, April 13, 2025 in the Ames Family Atrium. Admission is Free; No Ticket Required  
*Rose B. Simpson* (b. 1983) has envisioned a site-specific project for the Cleveland Museum of Art's Ames Family Atrium titled *Strata*. Simpson's installation was commissioned specifically for the expansive, light-filled space. According to the artist, *Strata* is inspired by time spent in Cleveland, “the architecture of the museum, the possibility of the space, tumbled stones from the shores of Lake Erie,” as well as her own Indigenous heritage and the landscape of her ancestral homelands of Santa Clara Pueblo, New Mexico, where she was born and raised and where she lives and works.

*Strata* comprises two monumental figural sculptures constructed from the artist's signature clay medium, in addition to metalwork, porous concrete, and cast bronze. The figures' layers mimic rock eroded through geologic time and the structural materiality of man-made architecture. Intricate welded metal structures mounted to the heads of each figure, intended to cast shadows, mimic the structures of the mind in relationship to time and space.

Simpson's identity as a Native woman has greatly impacted her work. She is from a long line of women working in the ceramic tradition of her Kha'po Owingeh (Santa Clara Pueblo) tribe dating back to the 500s CE. Her large-scale sculptures represent a bold intervention in co-

lonial legacies of dependency, erasure, and assimilation, and balance her tribe's inherited ceramic tradition with modern methods, materials, and processes. Her work asserts a pride of place and belonging on land where Native residents have been forcefully dispossessed of their territories and cultures.

Simpson has had solo exhibitions at the Whitney Museum of American Art, ICA Boston, the Wheelwright Museum, and the Nevada Art Museum, and is represented in museum collections including the Cleveland Museum of Art, Denver Art Museum, Museum of Contemporary Art Chicago, Museum of Fine Arts Boston, Princeton University Art Museum, and San Francisco Museum of Modern Art, among others. She is the recipient of several prestigious awards, including a Joan Mitchell Foundation Fellowship, a Women's Caucus for Art President's Award for Art & Activism, and was recently appointed by President Biden to the *Institute of American Indian Arts Board of Trustees*.

The CMA's presentation of *Rose B. Simpson: Strata* includes a richly illustrated catalogue with contributions by Nadiyah Rivera Fella, the CMA's associate curator of contemporary art; Anya Montiel, curator at the Smithsonian's National Museum of the American Indian; Karen Patterson, executive director at the Ruth Foundation; Natalie Diaz (Mojave / Akimel O'odham), Maxine and Jonathan Marshall Chair in Modern and Contemporary Poetry at Arizona State University; and artists Rose B. Simpson and Dyani White Hawk (Sicangu Lakota).

**PICTURED:** *Rose B. Simpson working on*

*Strata in her studio at Santa Clara Pueblo, New Mexico. Photo by Kate Russell*

**Ending SOON at CMA:**

***Picturing the Border***  
Now through Sunday, January 5, 2025  
Mark Schwartz and Bettina Katz Photography Galleries | Gallery 230. Free; No Ticket Required

*Picturing the Border* presents photographs of the US-Mexico borderlands from the 1970s to the present taken by both border residents and outsiders. They range in subject matter from intimate domestic portraits, narratives of migration, and proof of political demonstrations to images of border crossings and clashes between migrants and the US Border Patrol. The earliest images in this exhibition form an origin story for the topicality of the US-Mexico border at present, and demonstrate that the issues of the border have been a critical point of inquiry for artists since the 1970s. Many serve as counternarratives to the derogatory narratives of migration and Latino/as in the US that tend to circulate in the mass media.

Capitalizing on the prevalent issues of the border today, *Picturing the Border* aims to spark vital conversations of what constitutes citizenship, as well as complex negotiations of personal identity as it relates to the border. The exhibition shows through these images that Latinx, Chicano/a, and Mexican photographers have significantly rethought what defines citizenship, nationality, family, migration, and the border beyond traditional frameworks for decades.





### ODNR is accepting applications for Natural Resources Officers through December 31st

COLUMBUS, Ohio: Are you passionate about the great outdoors and interested in a career dedicated to protecting Ohio's natural treasures? The Ohio Department of Natural Resources (ODNR) is now accepting applications for its next class of Natural Resources Officer cadets. Whether you're an experienced law enforcement professional or ready to start a fulfilling career, now is your chance to apply. Applications are open through December 31, 2024. "Natural Resources Officers are the heart of our mission to keep visitors safe and ensure they have memorable experiences in Ohio's incredible outdoor spaces," said ODNR Director Mary Mertz. "This is a chance to join a dedicated team committed to serving others and safeguard-

ing our parks, forests, preserves, and waterways." Natural Resources Officers play a vital role in law enforcement, public service, and education across Ohio's state parks, forests, preserves, and waterways. From patrolling scenic trails to ensuring safety on the water, officers spend their days protecting people and the environment. Applicants who advance through the hiring process will complete a specialized training program focused on ODNR operations. They will then attend the Ohio Peace Officer Basic Training Academy. Certified peace officers in Ohio will bypass the academy and proceed directly to field training. ODNR is seeking active, outdoor-loving individuals eager to blend their passion for nature with public service. **Candidates must meet the following qualifications:**

- Be a U.S. citizen, at least 21 years old, and possess a valid driver's license.
  - Hold an associate degree, complete an undergraduate core program, or have relevant experience in natural resources, criminal justice, environmental law enforcement, or military service.
  - Pass a background check, medical and psychological exams, a drug screening, and meet physical fitness and swim standards.
- This is your chance to join a team that combines action, service, and the beauty of Ohio's outdoors. Don't settle for an ordinary job—start an extraordinary career! Learn more about the role and submit your application by December 31st at ODNR's website <https://ohiodnr.gov/buy-and-apply/support-odnr/jobs/natural-resources-officer-career>.

### Ohio Department of Medicaid moving toward electronic verification requirement for some In-Home Provider Services

COLUMBUS: More than half of Ohio Department of Medicaid-reimbursed home health services in 2022 were processed without new electronic verifications mandated by the federal government, according to a recent review by the Auditor of State's Office. Though the state has spent about \$146 million since 2016 to implement the Electronic Visit Verification (EVV) system as part of efforts to address Medicaid fraud, waste, and abuse, compliance remained low because Ohio had not yet required EVV as a condition for payment for personal care and home health care services. In its response to the Auditor of State, the Ohio Department of Medicaid confirmed it is phasing in EVV requirements next

year and that auditors' recommendations align with its implementation efforts and plans. The findings are included in an Audit in the Public Interest of EVV released Tuesday by Auditor of State Keith Faber, available online at [ohioauditor.gov/auditsearch/search.aspx](http://ohioauditor.gov/auditsearch/search.aspx). The 21<sup>st</sup> Century Cures Act, passed in Congress in 2016, requires states to implement EVV for Medicaid-reimbursed personal care services and home health care services that require in-home visits by a provider. In practice, providers are supposed to submit information electronically when they provide in-home services, including dates, types, locations, and other details of the visits. The Ohio Department of

Medicaid began implementing the system in 2016, though Congress did amend the law to extend compliance deadlines. As part of Tuesday's Audit in the Public Interest of Ohio's EVV system, state auditors reviewed data from Jan. 1, 2022, through Dec. 31, 2022, to determine whether Medicaid payments for certain in-home services were supported by electronic verifications and to identify potential barriers to compliance. Among other findings:

- More than half (56%) of covered services were not processed through the EVV system, meaning paid services were not electronically matched to a verified EVV entry.
- Ohio was among 34 states not requiring EVV during the year reviewed, which contributed to low compliance. A total of 37 of 100 providers in the sample reviewed by auditors did not submit any EVV data.
- About \$1.1 billion of \$2 billion in paid claims were not matched to an EVV visit. Auditors recommended the Ohio Department of Medicaid increase communications with providers about the need to use EVV for covered in-home visits, require electronic verification as a condition of payment, and create an electronic scorecard about EVV to share compliance information with providers.

TREMONT WEST PRESENTS THE 2024-25 **HOLIDAY FOOD DRIVE** December 2nd, 2024 - January 15th, 2025

LEND A HELPING HAND TO NEIGHBORS, FAMILIES, AND CHILDREN IN NEED IN TREMONT AND PROVIDE HELP TO THE 12 LOCAL CLEVELAND FOOD PANTRIES

We accept donations of non-perishable food in jars, cans, and sealed packets. We recommend sauces, soups, beans, vegetables in cans or jars, peanut butter, boxed juices, long-life milk, coconut cream, and tuna fish.

**THREE WAYS TO DONATE**

- GIVE CANNED GOODS & PAPER PRODUCTS
- DONATE ONLINE BY CREDIT/ DEBIT CARD, VENMO, OR PAYPAL
- DONATE BY CHECK

Contact your local block club food drive coordinators - or Scott Rosenstein (scottrosenstein@tremontwest.org) or Dharmia Valentin (dharmiavalentin@tremontwest.org) - or call Tremont West at 216.575.0920 (Scott - ext. 106) and Dharmia (ext. 102).

Scan the QR code or visit: <https://live.givebuttr.com/c/HolidayFoodDrive-Near-West>

### El Centro de Servicios Sociales

La Clínica ambulatoria de El Centro, Cleveland Clinic ahora está abierta al público (solo con cita previa) los martes y jueves de 9:00 a. m. a 4:00 p. m. Algunos de los servicios que se brindarán son exámenes de bienestar anuales para adultos, salud de la mujer, examen de bienestar de Medicare, manejo de enfermedades crónicas, atención aguda, etc. Llame al 440-282-9828 o al 440-204-7400 para programar una cita.

**El Centro, Cleveland Clinic Outpatient Clinic**  
El Centro, Cleveland Clinic Outpatient Clinic is now open to the public (via appointment only) on Tuesdays and Thursdays from 9:00 am to 4:00. Some of the services that will be provided are adult annual wellness exams, women's health, Medicare wellness exam, chronic disease management, acute care, etc. Please call 440-282-9828 or 440-204-7400 to make an appointment.

El Centro is a Hispanic-Latino non-profit advocacy organization whose mission is to enhance the socio-economic status of the greater Lorain County community by providing essential social, educational, cultural and community development services

El Centro • 2800 Pearl Avenue, Lorain, Ohio 44055 • (440) 277-8235

**OPEN ENROLLMENT** Ends January 15, 2025 Lock In A Free Appointment Now!

MARKETPLACE | MEDICAID

Aging Off A Parent's Medical Insurance? Or Just Confused By Health Coverage Options? **Navigators Can Help**

Call 1-833-628-4467 To Schedule A Free Appointment With A Certified and Licensed Navigator

Para Programar Una Cita Gratuita Con Un Navegante Bilingüe De CareNet, Por Favor Contacte A Henry Al 567-358-2788 O [henry@nwocarenet.org](mailto:henry@nwocarenet.org)

This project is supported by the Centers for Medicare and Medicaid Services (CMS) of the U.S. Department of Health and Human Services (HHS) as part of a financial assistance award totaling \$2.71 million with 100 percent funded by CMS/HHS. The contents are those of the author(s) and do not necessarily represent the official views of, nor an endorsement, by CMS/HHS, or the U.S. Government.



## Trump nombra a Rodney Scott para dirigir Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza

Por REBECCA SANTANA Associated Press

WASHINGTON, Dec 6, 2024 (AP) — El panorama se ha vuelto más claro sobre quién estará a cargo de ejecutar las estrictas políticas migratorias y fronteras del presidente electo de Estados Unidos Donald Trump, luego de que anunciara quién dirigirá la Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza (CBP, por sus siglas en inglés) y la agencia encargada de deportar a los inmigrantes no autorizados del país.

Trump dijo el jueves por la noche que había designado como comisionado de la CBP a Rodney Scott, un exjefe de la Patrulla Fronteriza que ha apoyado la implementación de medidas migratorias más estrictas.

Como director interino del Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE, por sus siglas en inglés), Trump dijo que había designado a Caleb Vitello, un funcionario de carrera del ICE que lleva más de 23 años trabajando para la institución.

Trabajarán con un equipo que incluye a la gobernadora de Dakota del Sur, Kristi Noem, como jefa del Departamento de Seguridad Nacional (DHS, por sus siglas en inglés); el exjefe interino de ICE, Tom Homan, como “zar de la frontera”; y Stephen Miller, partidario de las políticas de mano dura contra la inmigración, como jefe de despacho adjunto.

*Aquí un vistazo más cercano a los nombramientos:*

### Rodney Scott

Dirigirá la CBP, una dependencia con unos 60.000 empleados que responde al DHS. Tiene

a su cargo la Patrulla Fronteriza, que Scott dirigió durante el primer mandato de Trump, y es responsable de proteger las fronteras del país y facilitar el comercio y los viajes.

Scott llega al puesto tras haber dirigido la Patrulla Fronteriza. Se convirtió en agente en 1992 y pasó gran parte de su carrera en San Diego. Cuando se unió a la CBP, San Diego era, sin duda, el corredor más frecuentemente utilizado para cruzar la frontera sin autorización. El tráfico se desplomó después de que el gobierno incrementara drásticamente la vigilancia en ese punto, pero los críticos señalan que esta medida empujó a los migrantes a buscar otros cruces en partes remotas de California y Arizona.

San Diego también fue donde comenzó la construcción del muro en la década de 1990, lo cual moldeó la creencia de Scott de que las barreras funcionan. Fue nombrado jefe del sector de San Diego en 2017.

Cuando fue nombrado jefe de la CBP en enero de 2020, acogió con entusiasmo las políticas de Trump.

“Es bien conocido. Conoce estos temas y obviamente la administración lo considera confiable”, dijo Gil Kerlikowske, comisionado de la CBP durante el gobierno de Obama.

Kerlikowske cuestionó algunas de las acciones pasadas de Scott, incluyendo su negativa a alinearse con las directrices del gobierno de Biden que estipulaban que había que dejar de usar términos como “extranjero ilegal” y usar

descripciones como “inmigrante”, y su decisión como jefe del sector de San Diego de disparar gas lacrimógeno hacia el lado mexicano de la frontera para dispersar a manifestantes.

“No puedes lanzar proyectiles a un país extranjero”, dijo Kerlikowske.

En ese momento, Scott defendió las decisiones de los agentes, diciendo que estaban siendo atacados con “una lluvia de piedras”.

Aunque Trump se está enfocando en la inmigración no autorizada y la seguridad a lo largo de la frontera entre Estados Unidos y México, Kerlikowske también enfatizó otros componentes de la misión de la CBP.

La CBP es responsable de proteger el comercio y los viajes internacionales en aeropuertos, puertos y cruces terrestres en todo el país. Quien dirija la CBP tiene que asegurarse de que miles de millones de dólares en comercio y millones de pasajeros se muevan rápidamente y de manera segura hacia y desde Estados Unidos.

Y si Trump cumple sus promesas de aumentar los aranceles a México, China y Canadá, la CBP jugará un papel integral en su aplicación.

“Hay muchas otras responsabilidades en comercio, turismo y ciberseguridad que toman una cantidad significativa de tiempo y tienen un enorme impacto en la economía si no se hacen correctamente”, dijo Kerlikowske.

Después de ser obligado a dejar el cargo en el gobierno de Biden, Scott ha sido un firme partidario de la estricta agenda migratoria de Trump. Ha aparecido frecuentemente en la cadena noticiosa Fox News y ha testificado en el Congreso. También es miembro sénior del centro de estudios Texas Public Policy Foundation.

En una entrevista de 2023 con The Associated Press, abogó por un retorno a las políticas migratorias de la era

Trump y ejercer más presión sobre México para que controle la inmigración en su lado de la frontera.

### Caleb Vitello

Vitello fungirá como director interino de ICE, la agencia responsable de arrestar y deportar a los inmigrantes que se encuentran en Estados Unidos de forma no autorizada. Es un funcionario de carrera del ICE y recientemente fungió como subdirector de programas tácticos y de armas de fuego.

También ha sido parte del Consejo de Seguridad Nacional de la Casa Blanca y ha ocupado puestos en el ICE directamente relacionados con la aplicación de la ley migratoria. Eso será clave mientras el ICE redobla los esfuerzos para encontrar y deportar a las personas que se encuentran en el país de manera no autorizada.

El ICE no ha tenido un titular confirmado por el Senado en años.

“Conozco muy bien a Caleb Vitello. Es un

profesional consumado, le importa la misión”, dijo Jason Houser, quien fungió como jefe de despacho del ICE en el gobierno de Biden. “Probablemente sea uno de los tipos más inteligentes” en operaciones de aplicación y deportación, dijo Houser.

Houser también señaló los desafíos que conlleva el cargo.

Hay un número limitado de oficiales de aplicación y deportación, las personas que realmente se encargan de rastrear a los inmigrantes y sacarlos del país. Y hay más de un millón de personas con órdenes finales de deportación, lo cual significa que han pasado por el proceso de inmigración y se ha encontrado que no tienen derecho a permanecer en Estados Unidos. Pero el problema es que muchos de ellos provienen de países a los que es muy difícil deportar personas, como Venezuela o Cuba, dijo Houser.

Houser dijo que prevé

que otro brazo del ICE, llamado Investigaciones de Seguridad Nacional (HSI, por sus siglas en inglés), se involucrará más en las labores para deportar a los inmigrantes no autorizados, por ejemplo, en sus lugares de trabajo. Actualmente, el HSI investiga cualquier tema relacionado con la frontera sur de Estados Unidos, lo cual puede incluir la trata de personas, el terrorismo o la ciberdelincuencia, agregó Houser.

### Otros

Trump designó a Anthony W. Salisbury como asesor adjunto de seguridad nacional. Salisbury actualmente es el agente especial a cargo de la oficina de HSI en Miami. Ha ocupado posiciones clave en la Ciudad de México y supervisando investigaciones de lavado de dinero.

Por separado, Trump anunció que enviaría al exjefe del Sindicato de la Patrulla Fronteriza Brandon Judd a Chile como embajador.



# TEX-MEX TORTILLERIA

Established 1956

Serving Toledo and surrounding areas for over 60 years

**We specialize in fresh corn tortillas every Saturday & Sunday morning, along with beef barbacoa, tamales & menudo.**



**We're your first stop for tamale supplies!** Such as ready-mixed ready-to-use masa, husks, and spices to make your own homemade tamales.

**419-241-3486**

**848 S. Broadway**  
**Toledo, OH**  
(By Segur Ave. traffic light)

**Hours:**  
Thursday - Saturday:  
9:00 AM - 4:00 PM  
Sunday  
9:00 AM - 2:00 PM  
Closed: Monday - Wednesday







## Las mejores películas de 2024

Por JAKE COYLE y LINDSEY BAHR Associated Press

Dec 6, 2024 (AP): Aunque los cines están muy concurridos en este momento, con “Wicked” y “Moana 2” atrayendo a multitudes de espectadores, ha sido un año bastante duro para el cine. Entre los éxitos de taquilla, sin embargo, el desafío de no sólo captar la atención del público, sino simplemente llegar a la pantalla, parece difícil que nunca. El año estuvo marcado por cineastas que apostaron todo, desde un montón de 120 millones de dólares, como Francis Ford Coppola con “Megalopolis” (“Megalópolis”) hasta su vida como el cineasta disidente iraní Mohammad Rasoulof con “The Seed of the Sacred Fig” (“La semilla de la higuera sagrada”).

Considerando los caminos de “The Apprentice” (“El Aprendiz”), sobre el ascenso de Donald Trump en Nueva York, o el documental sobre la ocupación israelí “No Other Land” (que aún carece de distribuidor), la pregunta sobre qué se estrena fue un refrán común y escalofriante.

Eso también hizo que las películas que lograron abrirse camino —aquellas que contaron historias urgentes o deslumbraron con originalidad en una época de dominio de secuelas— fueran aún más dignas de celebración.

A continuación, la selección de los críticos de cine de *The Associated Press*, Jake Coyle y Lindsey Bahr, para las mejores películas de 2024:

### Las mejores películas de Coyle:

1. “All We Imagine As Light” (“La luz que imaginamos”)

¿Fue este un gran año para el cine? El consenso parece ser que no, y eso puede ser cierto. Pero sí produjo algunas obras maestras impresionantes, ninguna más que la sublime historia de Payal Kapadia sobre tres mujeres en la Mumbai moderna. Es una película realista y áspera, agraciada, en partes iguales, por un documental perspicaz y poesía soñadora. De manera fascinante, “All We Imagine As Light” se vuelve más profunda a medida que se aleja más de la realidad.

2. “Nickel Boys”

Como Kapadia, RaMell Ross comenzó en el documental antes de llevar una visión singular al cine narrativo. Su adaptación de la novela ganadora del Premio Pulitzer de Colson Whitehead, sobre dos adolescentes negros en una escuela-reformatorio abusiva en el sur de Estados Unidos durante la era de la segregación racial, está filmada principalmente desde la perspectiva en primera persona de los dos chicos. El resultado es una de las películas estadounidenses más inventivas visualmente de la década y, con toda certeza, una de las más ricas en empatía.

3. “Anora”

Muchas de las razones para ir al cine —reírse con una pieza cómica, presenciar el despegue de un joven intérprete, ser devastado por algo trágico— están contenidas dentro del emocionante “todo vale” de “Anora”. Es una mezcla que sólo Sean Baker podría concebir y ejecutar. Por cierto, si te gustó la actuación de Yura Borisov junto a Mikey Madison, busca “Hytti nro 6” (“Compartiment No. 6”).

4. “I Saw the TV Glow” (“Vi el brillo del televisor”)

La segunda película de Jane Schoenbrun —un salto dramático hacia adelante para la cineasta y una parábola transcautivadora— es un escalofriante relato del paso a la edad adulta en la década de 1990 en el que una serie al estilo de “Buffy the Vampire Slayer” (“Buffy, la cazavampiros”) llamada “The Pink Opaque” ofrece un posible portal fuera de la monótona vida suburbana. Se siente escalofriantemente, bellamente tomada del alma de Schoenbrun —y tiene una banda sonora impresionante.

5. “Zielona granica” (“La frontera verde”)

Conocida en inglés como “Green Border”, la furia del intenso drama migratorio de Agnieszka Holland está adecuadamente calibrada para la crisis. A lo largo de la frontera Polonia-Bielorrusia, un pequeño grupo de migrantes de Siria y Afganistán son enviados de un lado a otro a través de un bosque fronterizo — a veces incluso literalmente

arrojados— en un sombrío juego de “no en mi patio trasero”. No es una película fácil de ver, ni debería serlo. Para mantenerse al día con los tiempos, podrían necesitarse más películas incómodas como esta.

6. “The Fall Guy” (“Profesión Peligro”)

También necesitamos más películas grandes y divertidas con Ryan Gosling. La afectuosa oda de David Leitch a los dobles de acción logra celebrar a los miembros del equipo detrás de cámaras mientras es llevada por dos estrellas de cine encantadoras: Gosling y Emily Blunt. El valor social de ver a Gosling llorar con “All Too Well” de Taylor Swift no debe subestimarse.

7. “The Seed of the Sacred Fig”

La forma en que el cineasta iraní Mohammad Rasoulof, quien fue forzado al exilio mientras editaba el filme, condensa la agitación social de la vida real en un drama familiar hace de esta una película inquietantemente única. Como “Nora inu” (“El perro rabioso”) de Kurosawa, la película de Rasoulof se centra en una pistola perdida. La búsqueda subsiguiente revela lo profundo que las políticas del gobierno iraní han calado en las relaciones más íntimas.

8. “Ghostlight” y “Sing Sing”

Tuvimos no una, sino dos películas este año que capturaron las propiedades terapéuticas del teatro. Cada una, casi increíblemente, evita caer en el cliché gracias a la compasión perdurable y la autenticidad en las actuaciones. “Ghostlight” de Alex Thompson y Kelly O’Sullivan trata sobre un padre en duelo, un trabajador de la construcción (un excepcional Keith Kupferer), que se une a regañadientes a una producción local de “Romeo y Julieta”. “Sing Sing” dramatiza un programa real de rehabilitación en prisión. Su proyección en la Correccional de Sing Sing, donde muchos de sus intérpretes estuvieron alguna vez encarcelados, fue por mucho la experiencia cinematográfica más conmovedora del año para mí.

9. “His Three Daughters”

En el drama familiar,

divertido, crudo y tierno de Azazel Jacobs, un elenco impecable integrado por Carrie Coon, Elizabeth Olsen y Natasha Lyonne interpreta a tres hermanas que cuidan a su padre moribundo. En espacios cerrados y con la muerte acechando, todo sale a la luz.

10. “Made in England: The Films of Powell and Pressburger” (“Hecho en Inglaterra: Las películas de Powell y Pressburger”)

Entre grandes y largas épicas, Martin Scorsese ha hecho algunas de sus películas más interesantes y personales. En esta, Scorsese narra para el director David Hinton su viaje de toda la vida con las películas de Powell y Pressburger, los grandes cineastas de “The Red Shoes” (“Las zapatillas rojas”), “I Know Where I’m Going!” (“Sé a dónde voy”) y “Black Narcissus” (“Narciso negro”). Como expresión de amor por el cine —del poder del cine para cautivarte, cambiar tu vida, vivir junto a ti mientras envejeces— “Made in England” difícilmente podría ser más efusiva. Tales testimonios apasionados e ilustradores son cada vez más necesarios en una cultura cinematográfica donde los algoritmos típicamente son ciegos a los tesoros del pasado.

**Menciones honoríficas:** “Grand Tour”, “Ernest Cole: Lost and Found”, “No Other Land”, “Rebel Ridge”, “The Brutalist”, “Between the Temples”, “Aku wa sonzai shinai” (“El mal no existe”), “Universal Language”, “Daughters”.

### Las mejores películas de Bahr:

1. “Blitz”

Steve McQueen cuenta un tipo diferente de historia de la Segunda Guerra Mundial en “Blitz”, una odisea poderosa y clara por Londres durante el bombardeo alemán. Estructurada alrededor de un niño de 9 años (Elliott Heffernan) que intenta regresar con su madre (Saoirse Ronan), es una visión revolucionaria y una elegía conmovedora para mundos inexplorados e historias no contadas.

2. “All We Imagine As Light”

Poética y evocadora, la película ambientada en

Mumbai de Kapadia explora el dinamismo de una metrópoli emocionante pero brutalmente impersonal, las vidas de tres mujeres en diferentes etapas y situaciones (amor prohibido, soledad, desalojo) y la delicadeza de las amistades femeninas.

3. “Thelma”

La primera película de Josh Margolin sobre una nonagenaria (interpretada por la incomparable June Squibb) en una misión para recuperar 10.000 dólares de un estafador es tan modesta en alcance y tan fácilmente disfrutable que es fácil subestimarla. Esta película independiente se siente tan aguda y bien armada como una comedia de estudio de antaño. Es pura alegría y una de esas películas que podrías recomendar a cualquiera.

4. “Anora”

Se necesita un tipo especial de película para trascender el círculo de la cinefilia de arte y convertirse en un momento cultural, pero “Anora” de Baker lo hizo y su película es una próxima clásica. Baker y su estrella Mikey Madison, que eleva el tropo de la bailarina desnudista, llevan al público en un viaje inolvidable en este cuento de hadas que se desmorona de manera espectacular.

5. “Nickel Boys”

Ross transforma la novela ganadora del Pulitzer de Whitehead sobre los abusos y el trauma generacional de una escuela-reformatorio en el sur de Estados Unidos durante la época de la segregación racial para la pantalla, empleando el punto de vista en primera persona. Es una elección audaz que da sus frutos, transportándote a la desgarradora realidad de Elwood y Turner, dos personajes que no olvidarás pronto.

6. “Dune: Part Two” (“Duna: Parte Dos”)

Décadas de soñar con una película no siempre parecen beneficiar a dicha película, pero Denis Villeneuve pudo traducir su pasión por la obra de Frank Herbert en un espectáculo cinematográfico puro sobre el surgimiento de un líder. Es una aventura grandiosa y emocionante que podría convertirnos a todos en nerds de la ciencia

ficción.

7. “A Real Pain”

Jesse Eisenberg lidia con traumas modernos e históricos en esta entretenida película de viaje por carretera “A Real Pain”, que escribió, dirigió y protagoniza junto a Kieran Culkin como primos revisitando sitios del Holocausto en Polonia.

8. “The Outrun”

Saoirse Ronan ofreció una de las mejores actuaciones del año como una alcohólica que se aísla en las Islas Orcadas en un intento por comenzar una nueva vida. Las películas sobre la adicción difícilmente son novedosas, y sin embargo, Nora Fingscheidt captura los altibajos salvajes y los intermedios de la condición humana con verdadera honestidad.

9. “Aku wa sonzai shinai”

La continuación de Ryūsuke Hamaguchi a “Doraibu mai kâ” (“Drive My Car”) nos lleva a un pequeño pueblo montañoso de Japón, donde los residentes dudan en dar la bienvenida a una empresa de la gran ciudad con planes de establecer un sitio de glamping. Es una experiencia de combustión lenta, con debates comunitarios sobre arroyos y tanques sépticos que quizás no suenen t e r r i b l e m e n t e emocionantes y, sin embargo, es una de las experiencias más inquietantes y efectivas del año.

10. “Good One”

Fue un gran año para los directores primerizos, incluida India Donaldson, cuyo estudio de personajes pausado y brillante de una adolescente en un viaje de campamento con su padre y su amigo resuena incluso un año después.

**Menciones honoríficas:** “La passion de Dodin Bouffant” (“El sabor de la vida”), “Zielona granica”; “Challengers” (“Desafiantes”); “Beetlejuice Beetlejuice”; “La cocina”; “Will & Harper”; “Conclave”; “Maria”; “Young Woman and the Sea” (“La joven y el mar”); “Tuesday”; “Lee”.

Esta historia fue traducida del inglés por un editor de AP con la ayuda de una herramienta de inteligencia artificial generativa.



## Serie de “Cien años de soledad” debuta en La Habana

Por ANDREA RODRÍGUEZ Associated Press

LA HABANA, Dec 7, 2024 (AP): Desde ahora, el coronel Aureliano Buendía, el patriarca José Arcadio, Úrsula Iguarán y Melquíades, emblemáticos personajes de la novela “Cien años de soledad” de Gabriel García Márquez, tienen un cuerpo, un rostro y color de piel.

Netflix estrenó en Cuba los dos primeros capítulos de su serie adaptada el sábado por la noche en la 45a edición del Festival del Nuevo Cine Latinoamericano, una muestra fundada por el Premio Nobel de Literatura colombiano.

Los organizadores del festival indicaron que el estreno era una forma de rendir homenaje a García Márquez, quien fue un empedernido cinéfilo y contribuyó a la continuidad del evento anual.

Hubo tal demanda por entradas, que se tuvieron que ofrecer dos funciones en el cine Yara de La Habana, uno de los más grandes y céntricos de la capital. La primera se destinó a invitados especiales y la segunda al público en general. La afluencia de jóvenes fue enorme.

Al igual que la novela, la serie retrata a la familia Buendía y los avatares del recóndito pueblo de Macondo. Se estrena en Netflix el 11 de diciembre.

La producción además de la fuerte apuesta visual conlleva un desafío, pues en vida García Márquez —fallecido en abril del 2014 a los 87 años— no quiso que fuera llevada al cine para no perjudicar a los lectores imponiéndoles rasgos físicos particulares para sus personajes y dejando a sus más de 500 páginas a la individual imaginación.

“Le diría (al público) que le dé una oportunidad”, dijo durante una entrevista con The Associated Press, Francisco Ramos, vicepresidente de contenidos



latinoamericanos de Netflix, cuando se le preguntó sobre la decisión de filmar la obra pese a la negativa de su creador.

“No hemos cometido ninguna reedición de la novela y la novela sigue y creo que esto es básicamente una mirada, una interpretación audiovisual de una gran novela que a mi juicio quedó muy bien”, agregó Ramos.

“La novela seguirá ahí la pueden volver a leer”, agregó el directivo, mientras que indicó que se buscó una estructura que fuera respetuosa con el texto.

Ramos insistió en que los herederos de “Gabo”, como también se apodaba cariñosamente a García Márquez —con quienes la compañía estadounidense comenzó las negociaciones para la adaptación en 2018— condicionaron su autorización a que la serie se filmara en español, en Colombia y con producción mayoritariamente local, además de que tuvieron mucho control para evitar distorsiones.

Los rostros de los actores Claudio Cataño, Marco Antonio González, Susana Morales y Moreno Borja le pusieron así vida a Aureliano Buendía, su padre José Arcadio, su madre Úrsula Iguarán y Melquíades, respectivamente.

La dirección de la serie corrió a cargo de la colombiana Laura Mora y el argentino Alex García López y reflejó en sus primeros capítulos esa mezcla de figuras oníricas y realidad con sus vivos, sus muertos, sus copiosas lluvias, el agobiante calor, y una flora exuberante, que caracterizó a “Cien años de soledad”,

Ramos reveló que actualmente está en filmación la segunda temporada, que requirió

esfuerzos adicionales de producción, pues hubo que readecuar el viejo Macondo para continuar con la historia de la familia en el paso del tiempo y la llegada del ferrocarril o una fábrica de hielo, por ejemplo.

Netflix ha puesto en los últimos años su mirada en obras adaptadas de clásicos latinoamericanos. La mexicana “Pedro Páramo”, de Juan Rulfo, fue estrenada recientemente, y “El eterno viajero”, del argentino Héctor Germán Oesterheld, se encuentra en producción.

Durante el estreno en La Habana estuvo presente la actriz cubana Jacqueline Arenal, que ha desempeñado su carrera en cine y televisión en producciones colombianas e interpreta a Leonor Moscote en “Cien años de soledad”.

“Es una emoción indescriptible”, comentó Arenal poco antes de entrar a la sala de proyecciones. “Nunca pensé que se fuera a llevar de verdad al cine ‘Cien años de soledad’, se llevó, y además, tener la oportunidad de ser parte de esto, no se puede narrar la emoción que siento”.

Creado en 1979, el Festival del Nuevo Cine Latinoamericano inició su edición 2024 el 5 de diciembre y se extenderá hasta el 15 del mes. La muestra incluye 256 obras, entre filmes, carteles y guiones, en competencia.

El Coral, como se denomina a los premios que otorga este encuentro, se decidirá entre 110 obras de países como México, Brasil y Argentina en categorías de largometraje de ficción, ópera prima y documental, entre otras.

## Directions Credit Union expands to serve more communities in Ohio

Toledo, OH, December 2, 2024: Directions Credit Union, a leader in financial services in Northwest Ohio for more than 70 years, is proud to announce its approved expansion into seven additional counties. This remarkable progress showcases the resilience of the credit union, advancing Directions’ mission to promote financial wellness and empower individuals across the region, ultimately fostering stronger communities within the state.

Directions field of membership will now include Erie, Lorain, Medina, Morrow, Ottawa, Sandusky, and Seneca counties, extending Directions’ reach to new areas across northern, northwest, and north-central Ohio, as well as southeast Michigan. This is in addition to its existing service areas — Ashland, Crawford, Fulton, Huron, Knox, Lucas, Richland, Tuscarawas, Wayne, Wood, Monroe, and Lenawee. With this expansion, Directions Credit Union is positioned to be one of the largest credit unions in Ohio.

As Directions Credit

Union looks to the future, it remains committed to helping people



achieve financial security and success. “We believe that access to responsible financial solutions can empower individuals to thrive,” said Barry Shaner, CEO of Directions Credit Union. “Our ability to offer financial education resources, affordable lending options, and resources for saving and investing has always been at the heart of what we do. Together, we can make a meaningful difference in people’s lives and build a brighter future for everyone.”

Plans for development in the seven new counties will start in 2025. Until then, Directions Credit Union membership is now available through their website and digital services to anyone who lives, works, worships, attends school, or does volunteer work in these new regions.

### About Directions Credit Union

Directions Credit Union was founded in 1953 as St. Clements Credit Union. Over the years, the credit union

has grown to become one of the largest credit unions in the State of Ohio. Directions Credit Union has current assets of more than \$1 Billion and more than 95,000 members. There are 21 branch locations in the Toledo area, Central Ohio, and Southeast Michigan. Directions offers a full array of financial services including savings, checking, investments, auto loans and leasing, mortgage and home equity loans, credit cards, personal loans, and business services. These offerings generally feature better rates and lower fees than traditional banks. Membership is available to people who live, work, worship, attend school or volunteer in Wood, Fulton, Lucas, Huron, Ashland, Richland, Wayne, Knox, Tuscarawas, Crawford, Erie, Lorain, Medina, Morrow, Ottawa, Sandusky, and Seneca Counties in Ohio and Lenawee and Monroe Counties in Michigan.





**Lucas County Board of Mental Health and Recovery is now accepting applications for the following position:**

- Assistant Director, Programs and Services.

**SUMMARY**

The Assistant Director will provide direct supervision of the managers over the continuum of prevention, treatment and recovery services, including client rights. The continuum is designed to meet the needs of children, adolescents and adults and is consistent with established board priorities. This includes the Manager of Crisis and Treatment Services, Manager of Prevention and Recovery Services and Manager of Client Rights and Housing.

**EDUCATION/EXPERIENCE**

The person will have a minimum of a Master's degree in a relevant field of study and appropriate licensure (LISW, LPCC), or ability to obtain the license within one year. Requirements also include a minimum of 7 years' experience in the behavioral health field and at least 2 years of supervisory experience. System planning experience and excellent communication skills are preferred.

**Starting Salary Range is up to \$73,000 dependent on license and experience.**

For detailed position descriptions and to apply please visit:  
<https://tinyurl.com/2p5hs2b2>  
 Equal Opportunity Employer



**Lucas County Board of Mental Health and Recovery is now accepting applications for the following position:**

- Administrative Assistant

**SUMMARY**

The Administrative Assistant is responsible for managing the daily operations of the Board office to ensure that office functions are carried out in an efficient, timely and cost-effective manner. The Administrative Assistant 2 will have the primary responsibility to support the Executive Director, Administrative staff, the Board, related committees and perform financial functions as assigned. The individual must have the ability to manage multiple tasks and set priorities. The position will report to the Executive Director.

**EDUCATION/EXPERIENCE**

Associate's degree in business, office management or related field, at least two years' experience providing administrative support services, Excellent written and verbal skills along with significant experience using Microsoft Office software and familiarity with parliamentary procedures required. High school graduate or equivalent and with at least four years' experience providing similar work may be substituted for degree requirement.

**Starting Salary Range is \$42,000-\$46,000, salary dependent on experience.**

For detailed position descriptions and to apply please visit:  
<https://tinyurl.com/3wf7j4yc>  
 Equal Opportunity Employer



**BGSU.**

**Social Media Strategist**

Bowling Green State University is a nationally ranked public university committed to redefining student success in a high-achieving, innovative environment. In 2021, Forbes ranked BGSU as the No. 3 midsize employer in the United States, highlighting the University's commitment to its faculty and staff. Serving as the core of the University's academic community, more than 800 full-time faculty members are engaged in teaching, research and creative activities, with over 2,000 full-time staff members to support the operations and education of over 20,000 students.

The social strategist will assist the Assistant Director of Social Media Strategy with: (1) enhancing University communications to elevate the BGSU brand through telling our story through an aggressive and strategic social media approach (2) linking University communications with key constituencies through social media initiatives.

The social media strategist is responsible for creating social media strategies and content. The position will also assist in managing a student social media team. The position will support additional communications through supporting content generation.

**Full-time, twelve-month Administrative Staff Position available.**  
**For a complete job description & to apply for this position visit:**  
<https://apptrkr.com/5807820>

or contact the Office of Human Resources. BGSU.

AA/EEO/Disabilities/Veterans

In compliance with the ADA Amendments Act (ADAAA), if you have a disability and would like to request an accommodation in order to apply for a position with Bowling Green State University, please call: 419-372-8421.



THE UNIVERSITY OF TOLEDO



THE UNIVERSITY OF TOLEDO MEDICAL CENTER

**For current openings and to apply, visit**  
<https://www.utoledo.edu/jobs/>

UT / UTMC is an EOE/Veterans/ Disabled/LGBTQ+ employer and educator.

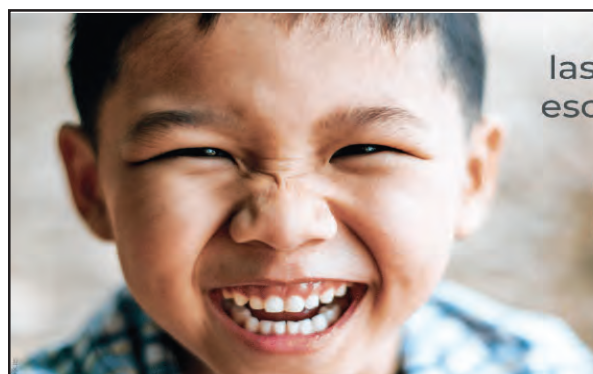
**Coping with the Holidays booklet available online**

The holiday season can be a time of joy, celebration, and togetherness, but it can also bring stress, anxiety, and feelings of being overwhelming. This year's *Coping with the Holidays* booklet provides practical strategies and tactics to help cope with the holidays and make the most of this special time of year.

*Coping with the Holidays* offers suggestions on how to reduce stress, deal with loss or change and enjoy the holidays safely and on a budget. In addition, resource numbers are listed for those who find the stress of this holiday season too much to handle.

View the booklet at [www.adamhsc.org/resources/coping-with-the-holidays-booklet](http://www.adamhsc.org/resources/coping-with-the-holidays-booklet)

The 24-Hour Warm Line is available at **440-886-5950**. The 24-Hour Suicide Prevention, Mental Health/Addiction Crisis, Information and Diversion Center Referral Hotline is available at **216-623-6888**. If in crisis, you can call or text **988**.



Conoce más sobre las normas de control escolar que se aplican para el ingreso **en las escuelas de Educación Básica.**

En las escuelas de México las niñas, niños y adolescentes son bienvenidos.

*Welcome Home To Beautiful Sylvan Lakes Apartments*

Our elegant apartments feature spacious bedrooms with ample storage, high ceilings and breath-taking views! Stop in today to see why our residents love our beautifully landscaped grounds, resort-like swimming pool, and clubhouse with its fully-equipped fitness center and laundry facilities. Located just west of King road off of Sylvania Ave. **Stop in today!**



4045-A Langston Place, Sylvania, Ohio 43560  
 p: 419-842-8480 e: [sylvanlakes@investek.net](mailto:sylvanlakes@investek.net)  
[www.investekmanagement.com](http://www.investekmanagement.com)

**Sylvan Lakes**  
 Apartment Homes

**LA PERLA, INC.**  
 DBA COMACHO, INC.




419-534-2074 • Toll Free: 800-233-0142

**2742 Hill Ave., Toledo, Ohio**

**SPECIALIST IN MEXICAN FOOD PRODUCTS**



**We are hiring.**



Explore the exciting career opportunities available at the Cuyahoga DD.

Our mission is to support and empower people with developmental disabilities to live, learn, work and play in the community.



Join our team and make a difference.



To learn more, go to [CuyahogaBDD.org/about-us/careers/](http://CuyahogaBDD.org/about-us/careers/)



CUYAHOGA COUNTY  
**Board of Developmental Disabilities**

216-241-8230   [CuyahogaBDD.org](http://CuyahogaBDD.org)

**THE POLAR EXPRESS**

Giant Screen Experience  
at The Henry Ford  
Dearborn, MI

Friday, November 29, 2024 -  
Wednesday, January 1, 2025

Tickets available online at  
[www.thehenryford.org](http://www.thehenryford.org)

**GIANT SCREEN EXPERIENCE** 25 YEARS



**SANTA'S MAILBOX**

NOVEMBER 25 – DECEMBER 15, 2024

Santa's Mailbox is back, and we want YOU to be part of the magic this holiday season.




All letters with a return address will be answered directly from the North Pole.

LOCATED IN FRONT OF  
CONOR O'NEILLS 318 S.MAIN ST



## ¿Dónde puede haber plomo en mi casa?

El plomo puede encontrarse en el aire, el suelo, el polvo y la pintura interior o exterior de algunas viviendas y otros edificios construidos antes de 1978.

Consulte más información en [ToledoLeadSafe.com](http://ToledoLeadSafe.com)

